

STESLEBEN UND IHREM EINFLUSS AUF DIE GESTALTUNG DES ERZIEHUNGS UND BILDUNGSWESENS MIT BESONDERER BERÜCKSICHTIGUNG DER VOLKSSCHULEN

????? Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent..Reshid (Er), Tuhfet el Culoub and, ii. 203..Then they returned to Shehrzad and displayed her in the second dress. They clad her in a dress of surpassing goodness, and veiled her face to the eyes with her hair. Moreover, they let down her side locks and she was even as saith of her one of her describers in the following verses:..Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swifter than the blinding lightning.'THE MERCHANT OF CAIRO AND THE FAVOURITE OF THE KHALIF EL MAMOUN EL HAKIM BI AMRILLAH. (180).????? When clear'd my sky was by the sweet of our foregathering And not a helper there remained to disuniting Fate,Then said the Khalif to her, "I lie and my eunuch lieth, and thou liest and thy waiting-woman lieth; so methinks we were best go, all four of us together, that we may see which of us telleth the truth." Quoth Mesrour, "Come, let us go, that I may put this ill-omened old woman to shame (37) and deal her a sound drubbing for her lying." And she answered him, saying, "O dotard, is thy wit like unto my wit? Indeed, thy wit is as the hen's wit." Mesrour was incensed at her words and would have laid violent hands on her, but the Lady Zubeideh warded him off from her and said to him, "Her sooth-fastness will presently be distinguished from thy sooth-fastness and her leasing from thy leasing."????? Your water I'll leave without drinking, for there Too many already have drunken whilere..Then came forward the fourteenth officer and said, 'Know that the story I have to tell is pleasanter and more extraordinary than this; and it is as follows..EL MAMOUN AND ZUBEIDEH (163).Relief of God, Of the Speedy, i. 174..Then he looked at her and seeing her eyes fixed on the young Damascene, for that in very deed he had ravished her with his beauty and grace, went up to the latter and said to him, "O my lord, art thou a looker-on or a buyer? Tell me." Quoth Nouredin, "I am both looker-on and buyer. Wilt thou sell me yonder slave-girl for sixteen hundred dinars?" And he pulled out the purse of gold. So the dealer returned, dancing and clapping his hands and saying, "So be it, so be it, or not [at all]!" Then he came to the damsel and said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to yonder young Damascene for sixteen hundred dinars?" But she answered, "No," of shamefastness before her master and the bystanders; whereupon the people of the bazaar and the slave-merchant departed, and Abou Nuwas and Ali Nouredin arose and went each his own way, whilst the damsel returned to her master's house, full of love for the young Damascene..Presently, she came to me again and I said to her, "Here is thy money and I have gained [with it] other thousand dinars." Quoth she, "Keep it by thee and take these other thousand dinars. As soon as I have departed from thee, go thou to Er Rauzeh (183) and build there a goodly pavilion, and when the building thereof is accomplished, give me to know thereof." So saying, she left me and went away. As soon as she was gone, I betook myself to Er Rauzeh and addressed myself to the building of the pavilion, and when it was finished, I furnished it with the goodliest of furniture and sent to the lady to tell her that I had made an end of its building; whereupon she sent back to me, saying, "Let him meet me to-morrow at daybreak at the Zuweyleh gate and bring with him a good ass." So I got me an ass and betaking myself to the Zuweyleh gate, at the appointed time, found there a young man on horse- back, awaiting her, even as I awaited her..Mariyeh, El Abbas and, iii. 53..So he left her and slept his night and on the morrow he repaired to the shop of his friend the druggist and saluted him. The other welcomed him and questioned him of his case; whereupon he told him how he had fared, till he came to the mention of the woman's husband, when he said, "Then came the cuckold her husband and she clapped me into the chest and shut the lid on me, whilst her addeleated pimp of a husband went round about the house, top and bottom; and when he had gone his way, we returned to what we were about." With this, the druggist was certified that the house was his house and the wife his wife, and he said, "And what wilt thou do to-day?" Quoth the singer, 'I shall return to her and weave for her and full her yarn, (198) and I came but to thank thee for thy dealing with me.'If I must die, then welcome death to heal, iii. 23..?THE SECOND OFFICER'S STORY..N.B.--The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page.The king read the letter and said to Abou Temam, "We will do what behoveth in the matter; but, O Abou Temam, needs must thou see my daughter and she thee, and needs must thou hear her speech and she thine." So saying, he sent him to the lodging of the princess, who had had notice of this; so that they had adorned her sitting-chamber with the costliest that might be of utensils of gold and silver and the like, and she seated herself on a throne of gold, clad in the most sumptuous of royal robes and ornaments. When Abou Temam entered, he bethought himself and said, "The wise say, he who restraineth his sight shall suffer no evil and he who guardeth his tongue shall hear nought of foul, and he who keepeth watch over his hand, it shall be prolonged and not curtailed.' (121) So he entered and seating himself on the ground, [cast down his eyes and] covered his hands and feet with his dress. (122) Quoth the king's daughter to him, 'Lift thy head, O Abou Temam, and look on me and speak with me.' But he spoke not neither raised his head, and she continued, 'They sent thee but that thou mightest look on me and speak with me, and

behold, thou speakest not at all. Take of these pearls that be around thee and of these jewels and gold and silver. But he put not forth his hand unto aught, and when she saw that he paid no heed to anything, she was angry and said, 'They have sent me a messenger, blind, dumb and deaf.'?Story of Prince Bihzad..?THE SIXTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..112. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar dccccxi. When they came to themselves, they wept awhile and the folk assembled about them, marvelling at that which they saw, and questioned them of their case. So the young men vied with each other who should be the first to discover the story to the folk; and when the Magian saw this, he came up, crying out, 'Alas!' and 'Woe worth the day!' and said to them, 'Why have ye broken open my chest? I had in it jewels and ye have stolen them, and this damsel is my slave-girl and she hath agreed with you upon a device to take the good.' Then he rent his clothes and called aloud for succour, saying, 'I appeal to God and to the just king, so he may quit me of these wrong-doing youths!' Quoth they, 'This is our mother and thou stolest her.' Then words waxed many between them and the folk plunged into talk and prate and discussion concerning their affair and that of the [pretended] slave-girl, and the strife waxed amain between them, so that [at last] they carried them up to the king..? ? ? ? ? O thou with love of whom I'm smitten, yet content, I prithee come to me and hasten to my side..Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him..? ? ? ? ? My virtues 'mongst men are extolled and my glory and station rank high..Woman of the Barmecides, Haroun er Reshid and the, i. 57..? ? ? ? ? The hands of noble folk do tend me publicly; With waters clear and sweet my thirsting tongue they ply..89. Mesrour and Ibn el Caribi cccxcix. When the evening evened, the king bade fetch the vizier and required of him the story of the journeyman and the girl. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that.?STORY OF THE IDIOT AND THE SHARPER..? ? ? ? ? r. The Heathcock and the Tortoises dccccxiv. Love to its victim clings without relent, and he Of torments and unease complaineth evermore..? ? ? ? ? Would he were not who sundered us upon the parting day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare?.When it was the second day, the second of the king's viziers, whose name was Beheroun, came in to him and said, "God advance the king! This that yonder youth hath done is a grave matter and a foul deed and a heinous against the household of the king." So Azadbekht bade fetch the youth, because of the saying of the vizier; and when he came into his presence, he said to him, "Out on thee, O youth! Needs must I slay thee by the worst of deaths, for indeed thou hast committed a grave crime, and I will make thee a warning to the folk." "O king," answered the youth, "hasten not, for the looking to the issues of affairs is a pillar of the realm and [a cause of] continuance and sure stablishment for the kingship. Whoso looketh not to the issues of affairs, there befalleth him that which befell the merchant, and whoso looketh to the issues of affairs, there betideth him of joyance that which betided the merchant's son." "And what is the story of the merchant and his son?" asked the king. "O king," answered the youth, "Seventh Officer's Story, The, ii. 150..? ? ? ? ? So, O Aamir, haste thy going, e'en as I do, so may I Heal my sickness and the draining of the cup of love essay; When the tither heard the old man's speech, he relented towards him and said to him, 'O old man, I make thee a present of that which is due from thee, and do thou cleave to me and leave me not, so haply I may get of thee profit that shall do away from me my errors and guide me into the way of righteousness.' So the old man followed him, and there met him another with a load of wood. Quoth the tither to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'Have patience with me till to-morrow, for I owe the hire of a house, and I will sell another load of wood and pay thee two days' tithes.' But he refused him this and the old man said to him, 'If thou constrain him unto this, thou wilt enforce him quit thy country, for that he is a stranger here and hath no domicile; and if he remove on account of one dirhem, thou wilt lose [of him] three hundred and threescore dirhems a year. Thus wilt thou lose the much in keeping the little.' Quoth the tither, 'I give him a dirhem every month to the hire of his lodging.' Thy presence honoureth us and we, i. 13. Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..? ? ? ? ? The raven of parting croaks loud at our door; Alas, for our raven cleaves fast to us aye! Then they agreed upon a device between them, to wit, that they should feign an occasion in their own country, under pretext that she had there wealth buried from the time of her husband Melik Shah and that none knew of it but this eunuch who was with her, wherefore it behoved that he should go and fetch it. So she acquainted the king her husband with this and sought of him leave for the eunuch to go: and the king granted him permission for the journey and charged him cast about for a device, lest any get wind of him. Accordingly, the eunuch disguised himself as a merchant and repairing to Behlwan's city, began to enquire concerning the youth's case; whereupon they told him that he had been prisoned in an underground dungeon and that his uncle had released him and dispatched him to such a place, where they had slain him. When the eunuch heard this, it was grievous to him and his breast was straitened and he knew not what he should do..? ? ? ? ? Or if to me "I'm absent" thou sayest, "'Tis a lie," My heart replies, bewildered 'twixt doubt and certainty..? ? ? ? ? She hath an eye, whose glances pierce the hearts of all mankind, Nor can cornelian with her cheeks for ruddiness compare..? ? ? ? ? Thine approof which shall clothe me in noblest attire And my rank in the eyes of the people raise high..So the affair was concluded and we drew up the contract of marriage and I made the bride-feast; but on the wedding-night I beheld a thing (214) than which never made God the Most High aught more loathly. Methought her people had contrived this by way of sport; so I laughed and looked for my mistress, whom I had seen [at the lattice], to make her appearance; but saw her not. When the affair was prolonged and I found none but her, I was like to go mad for vexation and fell to beseeching my Lord and humbling myself in supplication to Him that He would

deliver me from her. When I arose in the morning, there came the chamber-woman and said to me, "Hast thou occasion for the bath?" "No," answered I; and she said, "Art thou for breakfast?" But I replied, "No;" and on this wise I abode three days, tasting neither meat nor drink..Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, i. 47.?? ? ? ? "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" "If I forget him, ne'er may God," quoth I, "remember me!".Now Ilmeddin Senjer was at that time Master of Police and he was a man of experience, well versed in affairs: so the king sent for him and when he came before him, he discovered to him that which was in his mind. Quoth Ilmeddin Senjer, 'I will do my endeavour for that which our lord the Sultan seeketh.' Then he arose and returning to his house, summoned the captains of the watch and the lieutenants of police and said to them, 'Know that I purpose to marry my son and make him a bride-feast, and it is my wish that ye assemble, all of you, in one place. I also will be present, I and my company, and do ye relate that which ye have heard of extraordinary occurrences and that which hath betided you of experiences.' And the captains and sergeants and agents of police made answer to him, saying, 'It is well: in the name of God! We will cause thee see all this with thine eyes and hear it with thine ears.' Then the master of police arose and going up to El Melik ez Zahir, informed him that the assembly would take place on such a day at his house; and the Sultan said, 'It is well,' and gave him somewhat of money for his expenses..A great theft had been committed in the city and I was cited, (139) I and my fellows. Now it was a matter of considerable value and they (140) pressed hard upon us; but we obtained of them some days' grace and dispersed in quest of the stolen goods. As for me, I sallied forth with five men and went round about the city that day; and on the morrow we fared forth [into the suburbs]. When we came a parasang or two parasangs' distance from the city, we were athirst; and presently we came to a garden. So I went in and going up to the water-wheel, (141) entered it and drank and made the ablution and prayed. Presently up came the keeper of the garden and said to me, "Out on thee! Who brought thee into this water-wheel?" And he cuffed me and squeezed my ribs till I was like to die. Then he bound me with one of his bulls and made me turn in the water-wheel, flogging me the while with a cattle whip he had with him, till my heart was on fire; after which he loosed me and I went out, knowing not the way..? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour ,,17. The Hedgehog and the Pigeons clii.Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed..? ? ? ? ? ? Yea, wonder-words I read therein, my trouble that increased And caused emaciation wear my body to a shred..? ? ? ? ? And all the desert spaces devour, whilst to my rede, Or if in sport or earnest, (93) still Aamir giveth ear..? ? ? ? ? I watch the stars for wake and pray that the belov'd May yet to me relent and bid my tears be dried..97. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslin ben el Welid ccccvii.Then he went on and presently there met him a third woodcutter and he said to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'I will pay thee a dirhem when I enter the city; or take of me four danics (246) [now].' Quoth the tither, 'I will not do it,' but the old man said to him, "Take of him the four danics presently, for it is easy to take and hard to restore." 'By Allah,' quoth the tither, 'it is good!' and he arose and went on, crying out, at the top of his voice and saying, 'I have no power to-day [to do evil]. Then he put off his clothes and went forth wandering at a venture, repenting unto his Lord. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the thief who believed the woman and sought refuge with God against falling in with her like, by reason of her cunning contrivance for herself.".When it was the fourth night, there came the boy whom they were minded to circumcise, adorned with jewels such as never saw eye nor heard ear of, and amongst the rest a crown of gold, set with pearls and jewels, the worth whereof was an hundred thousand dinars. He sat down upon the throne and Tuhfeh sang to him, till the surgeon came and they circumcised him, in the presence of all the kings, who showered on him great store of jewels and jacinths and gold. Queen Kemeriyeh bade the servants gather up all this and lay it in Tuhfeh's closet, and it was [as much in value as] all that had fallen to her, from the first of the festival to the last thereof. Moreover, the Sheikh Iblis (whom God curse!) bestowed upon Tuhfeh the crown worn by the boy and gave the latter another, whereat her reason fled. Then the Jinn departed, in order of rank, whilst Iblis took leave of them, band by band..When the king heard this story, he said in himself, "Verily, had I given ear to the sayings of my courtiers and inclined to the idle prate [of those who counselled me] in the matter of [the slaying of] my vizier, I had repented to the utterest of repentance, but praised be God, who hath disposed me to mansuetude and long-suffering and hath endowed me with patience!" Then he turned to the vizier and bade him return to his dwelling and [dismissed] those who were present, as of wont..? ? ? ? ? Our Lord, after sev'rance, with them hath conjoined us, for he who doth good Shall ne'er disappointed abide and kindnesses kindness entail..Now there remained one after her; so we took her and drowned her and the eunuchs went away, whilst we dropped down the river with the boat till we came to the mouth of the canal, where I saw my mistress awaiting me. So we took her up into the boat and returned to our pavilion on Er Rauzeh. Then I rewarded the boatman and he took his boat and went away; whereupon quoth she to me, "Thou art indeed a friend in need." (189) And I abode with her some days; but the shock wrought upon her so that she sickened and fell to wasting away and redoubled in languishment and weakness till she died. I mourned for her with an exceeding mourning and buried her; after which I removed all that was in the pavilion to my own house [and abandoned the former]..? ? ? ? ? A white one, from her sheath of tresses now laid bare And now again concealed in black, luxuriant hair; (256).But she said, "There is a thing wherewith we will make her confess, and all that is in her heart shall be discovered to thee." 'What is that?' asked the king, and she answered, 'I will

bring thee a hoopoe's heart, (138) which, when she sleepeth, do thou lay upon her heart and question her of all thou wilt, and she will discover this unto thee and show forth the truth to thee." The king rejoiced in this and said to his nurse, 'Hasten and let none know of thee.' So she arose and going in to the queen, said to her, 'I have done thine occasion and it is on this wise. This night the king will come in to thee and do thou feign thyself asleep; and if he ask thee of aught, do thou answer him, as if in thy sleep.' The queen thanked her and the old woman went away and fetching the hoopoe's heart, gave it to the king..Favourite and her Lover, The, iii. 165..When her husband heard this, he said to her, 'What is thy name and what are the names of thy father and mother?' She told him their names and her own, whereby he knew that it was she whose belly he had slit and said to her, 'And where are thy father and mother?' 'They are both dead,' answered she, and he said, 'I am that journeyman who slit thy belly.' Quoth she, 'Why didst thou that?' And he replied, 'Because of a saying I heard from the wise woman.' 'What was it?' asked his wife, and he said, 'She avouched that thou wouldst play the harlot with a hundred men and that I should after take thee to wife.' Quoth she, 'Ay, I have whored it with a hundred men, no more and no less, and behold, thou hast married me.' 'Moreover,' continued her husband, 'the wise woman foresaid, also, that thou shouldst die, at the last of thy life, of the bite of a spider. Indeed, her saying hath been verified of the harlotry and the marriage, and I fear lest her word come true no less in the matter of thy death.' It chanced one day that he fell in upon a company of folk and they overcame him by dint of numbers and taking him prisoner, pinioned him and carried him to the lord of that country. The latter saw his fashion and grace and misdoubting of him, said, 'This is no robber's favour. Tell me truly, O youth, who thou art.' Bihzad thought shame to acquaint him with his condition and chose rather death for himself; so he answered, 'I am nought but a thief and a bandit.' Quoth the king, 'It behoveth us not to act hastily in the matter of this youth, but that we look into his affair, for that haste still engendereth repentance.' So he imprisoned him in his palace and assigned him one who should serve him..The first who sought her in marriage was King Nebhan of Mosul, who came to her with a great company, bringing with him an hundred she-camels laden with musk and aloes-wood and ambergris and as many laden with camphor and jewels and other hundred laden with silver money and yet other hundred laden with raiment of silken and other stuffs and brocade, besides an hundred slave-girls and an hundred magnificent horses of swift and generous breeds, completely housed and accoutred, as they were brides; and all this he laid before her father, demanding her of him in marriage. Now King Ins ben Cais had bound himself by an oath that he would not marry his daughter but to him whom she should choose; so, when King Nebhan sought her in marriage, her father went in to her and consulted her concerning his affair. She consented not and he repeated to Nebhan that which she said, whereupon he departed from him. After this came King Behram, lord of the White Island, with riches more than the first; but she accepted not of him and he returned, disappointed; nor did the kings give over coming to her father, on her account, one after other, from the farthest of the lands and the climes, each glorying in more (54) than those who forewent him; but she paid no heed unto any of one them..The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, ii. 224..Presently, the vizier heard of the merchant's coming; so he sent to him and let bring him to his house and talked with him awhile of his travels and of that which he had abidden therein, and the merchant answered him thereof. Then said the vizier, 'I will put certain questions to thee, which if thou answer me, it will be well [for thee].' And the merchant rose and made him no answer. Quoth the vizier, 'What is the weight of the elephant?' The merchant was perplexed and returned him no answer and gave himself up for lost. Then said he, 'Grant me three days' time.' So the vizier granted him the delay he sought and he returned to his lodging and related what had passed to the old woman, who said, 'When the morrow cometh, go to the vizier and say to him, "Make a ship and launch it on the sea and put in it an elephant, and when it sinketh in the water, [under the beast's weight], mark the place to which the water riseth. Then take out the elephant and cast in stones in its place, till the ship sink to the mark aforesaid; whereupon do thou take out the stones and weigh them and thou wilt know the weight of the elephant'".The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, And Allah makes mention of me 'mongst the pleasures divine; Yea, ease and sweet basil and peace, the righteous are told, In Eternity's Garden of sweets shall to bless them combine. (223) Where, then, is the worth that in aught with my worth can compare And where is the rank in men's eyes can be likened to mine?.When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jaafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High." Officer's Story, The Tenth, ii. 172..STORY OF THE PIOUS WOMAN ACCUSED OF LEWDNESS..? ? ? ? The camel-leader singing came with the below'd; our wish Accomplished was and we were quit of all the railers' prate..? ? ? ? ? Wherewith farewell, quoth I, and peace be on thee aye, What while the branches bend, what while the

stars abide..The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work..I kissed his hand and thanked him, and as I was walking about, [waiting,] up came the guards and eunuchs with the women, who were weeping and crying out and taking leave of one another. The eunuchs cried out to us, whereupon we came with the boat, and they said to the boatman, "Who is this?" "This is my mate," answered he, "[whom I have brought,] to help me, so one of us may keep the boat, whilst another doth your service." Then they brought out to us the women, one by one, saying, "Throw them [in] by the Island;" and we answered, "It is well." Now each of them was shackled and they had made a jar of sand fast about her neck. We did as the eunuchs bade us and ceased not to take the women, one after another, and cast them in, till they gave us my mistress and I winked to my comrade. So we took her and carried her out into mid-stream, where I gave her the empty calabashes (188) and said to her, "Wait for me at the mouth of the canal." Then we cast her in, after we had loosed the jar of sand from her neck and done off her fetters, and returned..God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46..117. The Favourite and her Lover M.She abode with Ins ben Cais twelve years, during which time he was blessed with no children by her; wherefore his breast was straitened, by reason of the failure of lineage, and he besought his Lord to vouchsafe him a child. Accordingly the queen conceived, by permission of God the Most High; and when the days of her pregnancy were accomplished, she gave birth to a maid-child, than whom never saw eyes a goodlier, for that her face was as it were a pure pearl or a shining lamp or a golden (50) candle or a full moon breaking forth of a cloud, extolled be the perfection of Him who created her from vile water (51) and made her a delight to the beholders! When her father saw her on this wise of loveliness, his reason fled for joy, and when she grew up, he taught her the art of writing and polite letters (52) and philosophy and all manner of tongues. So she excelled the folk of her time and overpassed her peers; (53) and the sons of the kings heard of her and all of them desired to look upon her..? ? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..So he left him for dead and entering his brother's chamber, saw him asleep, with the damsel by his side, and thought to slay her, but said in himself, 'I will leave the damsel for myself.' Then he went up to his brother and cutting his throat, severed his head from his body, after which he left him and went away. Therewithal the world was straitened upon him and his life was a light matter to him and he sought his father Suleiman Shah's lodging, that he might slay him, but could not win to him. So he went forth from the palace and hid himself in the city till the morrow, when he repaired to one of his father's strengths and fortified himself therein..? ? ? ? ? My juice among kings is still drunken for wine And a present am I betwixt friends, young and old..As they were thus in the enjoyment of all that in most delicious of easance and delight, and indeed the wine was sweet to them and the talk pleasant, behold, there came a knocking at the door. So the master of the house went out, that he might see what was to do, and found ten men of the Khalif's eunuchs at the door. When he saw this, he was amazed and said to them, "What is to do?" Quoth they, "The Commander of the Faithful saluteth thee and requireth of thee the slave-girl whom thou hast for sale and whose name is Sitt el Milah." By Allah," answered the other, "I have sold her." And they said, "Swear by the head of the Commander of the Faithful that she is not in thy dwelling." He made oath that he had sold her and that she was no longer at his disposal; but they paid no *need to his word and forcing their way into the house, found the damsel and the young Damascene in the sitting-chamber. So they laid hands upon her, and the youth said, "This is my slave-girl, whom I have bought with my money." But they hearkened not to his speech and taking her, carried her off to the Commander of the Faithful..? ? ? ? ? And aloes-wood, to boot, he brought and caskets full of pearls And priceless rubies and the like of costly gems and bright;.158. Ali Nouredin and the Frank King's Daughter dccclxiii.? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xlii.When she had made an end of her song, all who were present were moved to delight and El Abbas rejoiced in this. Then he bade the second damsel sing somewhat on the like subject. So she came forward and tuning the strings of her harp, which was of balass ruby, (128) warbled a plaintive air and improvising, sang the following verses;.? ? ? ? ? Whenas En Nebhan strove to win my grace, himself to me With camel- loads he did commend of musk and camphor white,.When the king had made an end of his story, he bade the bystanders spit in the Magian's face and curse him; and they did this. Then he bade cut out his tongue and on the morrow he bade cut off his ears and nose and pluck out his eyes. On the third day he bade cut off his hands and on the fourth his feet; and they ceased not to lop him limb from limb, and each member they cast into the fire, after its cutting-off, before his face, till his soul departed, after he had endured torments of all kinds and fashions. The king bade crucify his trunk on the city-wall three days' space; after which he let burn it and reduce its ashes to powder and scatter them abroad in the air..One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.? ? ?

?? a. The Lackpenny and the Cook cclxxiii.9. The History of King Omar ben Ennuman and his Sons Sherkan and Zoulmekan xlv.'This is idle talk,' answered the cook. 'Thou canst not deliver thyself with this, O youth, for that in thy deliverance is my destruction.' Quoth Selim, 'I swear to thee and give thee the covenant of God (to whom belong might and majesty) and His bond, that He took of His prophets, that I will not discover thy secret ever.' But the cook answered, saying, 'Away! Away! This may no wise be.' However, Selim ceased not to conjure him and make supplication to him and weep, while the cook persisted in his intent to slaughter him. Then he wept and recited the following verses:?? ? ? ? h. The Eighth Officer's Story dccccxxv.42. The Loves of Jubeir ben Umeir and the Lady Budour cccxxvii.?THE FOURTH OFFICER'S STORY..108. Ali ben Tahir and the Girl Mounis cccccxiv.???? Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free,?Story of Ilan Shah and Abou Teman..Then she took the lute and smote thereon, after the fashion she had learnt from the Sheikh Iblis, so that Er Reshid's wit was dazed for excess of delight and his understanding was confounded for joy; after which she improvised and sang the following verses:???? And who can tell if ever house shall us together bring In union of life serene and undisturbed content?.When Er Reshid came to the throne, he invested Jaafer ben Yehya ben Khalid el Bermeki (156) with the vizierate. Now Jaafer was eminently distinguished for generosity and munificence, and the stories of him to this effect are renowned and are written in the books. None of the viziers attained to the rank and favour which he enjoyed with Er Reshid, who was wont to call him brother (157) and used to carry him with him into his house. The period of his vizierate was nineteen years, (158) and Yehya one day said to his son Jaafer, "O my son, what time thy reed trembleth, water it with kindness." (159) Opinions differ concerning the reason of Jaafer's slaughter, but the better is as follows. Er Reshid could not brook to be parted from Jaafer nor from his [own] sister Abbaseh, daughter of El Mehdi, a single hour, and she was the loveliest woman of her time; so he said to Jaafer, "I will marry thee to her, that it may be lawful to thee to look upon her, but thou shalt not touch her." [Accordingly, they were married] and they used both to be present in Er Reshid's sitting chamber. Now the Khalif would rise bytimes [and go forth] from the chamber, and they being both young and filled with wine, Jaafer would rise to her and swive her. She conceived by him and bore a handsome boy and fearing Er Reshid, despatched the newborn child by one of her confidants to Mecca the Holy, may God the Most High advance it in honour and increase it in veneration and nobility and magnification! The affair abode concealed till there befell despite between Abbaseh and one of her slave-girls, whereupon the latter discovered the affair of the child to Er Reshid and acquainted him with its abiding-place. So, when the Khalif made the pilgrimage, he despatched one who brought him the boy and found the affair true, wherefore he caused befall the Barmecides that which befell. (160).Ibrahim and his Son, Story of King, i. 138..I blessed him and thanked him and abode with him in all honour and consideration, till, after a little, the merchants came, even as he had said, and bought and sold and bartered; and when they were about to depart, my master came to me and said, 'The merchants are about to depart; arise, that thou mayst go with them to thy country.' So I betook myself to the folk, and behold, they had bought great store of elephants' bones and bound up their loads and embarked in the ship; and my master took passage for me with them and paid my hire and all that was chargeable upon me. (220) Moreover, he gave me great store of goods and we set sail and passed from island to island, till we traversed the sea and arrived at the port of our destination; whereupon the merchants brought out their goods and sold; and I also brought out that which was with me and sold it at a good profit..127. The Justice of Providence cccclxxviii.76 En Numan and the Arab of the Benou Tai dclx.N.B.-The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page.One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop..When the king heard this, he bowed [his head] in amazement and perplexity and sinking into a seat, clutched at his beard and shook it, till he came nigh to pluck it out. Then he arose forthright and laid hands on the youth and clapped him in prison. Moreover, he took the eunuch also and cast them both into an underground dungeon in his house, after which he went in to Shah Khatoun and said to her, 'Thou hast done well, by Allah, O daughter of nobles, O thou whom kings sought in marriage, for the excellence of thy repute and the goodness of the reports of thee! How fair is thy semblance! May God curse her whose inward is the contrary of her outward, after the likeness of thy base favour, whose outward is comely and its inward foul, fair face and foul deeds! Verily, I mean to make of thee and of yonder good-for-nought an example among the folk, for that thou sentest not thine eunuch but of intent on his account, so that he took him and brought him into my house and thou hast trampled my head with him; and this is none other than exceeding hardihood; but thou shall see what I will do with you.' "There was once a king named Bihkerd aed he had wealth galore and many troops; but his deeds were evil and he would punish for a slight offence and never forgave. He went forth one day to hunt and one of his servants shot an arrow, which lit on the king's ear and cut it off. Quoth Bihkerd, 'Who shot that arrow?' So the guards brought him in haste the offender, whose name was Yetrou, and he of his fear fell down on the ground in a swoon. Then said the king, 'Put him to death;' but Yetrou said, 'O King, this that hath befallen was not of my choice nor of my

knowledge; so do thou pardon me, in the hour of thy power over me, for that clemency is of the goodliest of things and belike it shall be [in this world] a provision and a good work [for which thou shall be requited] one of these days, and a treasure [laid up to thine account] with God in the world to come. Pardon me, therefore, and fend off evil from me, so shall God fend off from thee evil the like thereof.' When the king heard this, it pleased him and he pardoned the servant, albeit he had never before pardoned any..The company marvelled at the goodliness of his story and it pleased El Melik ez Zahir; and the prefect said, 'By Allah, this story is extraordinary!' Then came forward the sixth officer and said to the company, 'Hear my story and that which befell me, to wit, that which befell such an one the assessor, for it is rarer than this and stranger..? ? ? ? How many a king to me hath come, of troops and guards ensued, And Bactrian camels brought with him, in many a laden line,.161. King Jelyaad of Hind and his Vizier Shimas: whereafter ensueth the History of King Wird Khan son of King Jelyaad and his Women and Viziers dcccxciz.When the king heard this, he could not contain himself, but rushed in upon them and said to them, 'Out on you! What did ye? Tell me.' And they said, 'Pardon, O king.' Quoth he, 'An ye would have pardon from God and me, it behoveth you to tell me the truth, for nothing shall save you from me but truth-speaking.' So they prostrated themselves before him and said, 'By Allah, O king, the viziers gave us this gold and taught us to lie against Abou Teman, so thou mightest put him to death, and what we said was their words.' When the king heard this, he plucked at his beard, till he was like to tear it up by the roots and bit upon his fingers, till he well-nigh sundered them in twain, for repentance and sorrow that he had wrought hastily and had not delayed with Abou Temam, so he might look into his affair..? ? ? ? Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, Each one a lion fierce, impetuous in the fight,.? ? ? ? The huntress of th' eyes (60) by night came to me. "Turn in peace," [Quoth I to her;] "This is no time for visiting, I ween."? ? ? ? a. The Merchant and the Two Sharpers clii.? ? ? ? So I stretch out my root neath the flood And my branches turn back to it there..Then she drank three cups and filling the old man other three, sang the following verses:.?STORY OF THE WEAVER WHO BECAME A PHYSICIAN BY HIS WIFE'S COMMANDMENT..O'er all the fragrant flowers that be I have the prefrence aye, ii. 235..? ? ? ? Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here By what's vouchsafed of fortune fair and life untroubled, clear..Ye chide at one who weepeth for troubles ever new, iii. 30..It befell one day that the king had occasion to make a journey; so he called his Vizier Kardan and said to him, 'I have a trust to commit to thy care, and it is yonder damsel, my wife, the daughter of the Vizier [Zourkhan], and I desire that thou keep her and guard her thyself, for that there is not in the world aught dearer to me than she.' Quoth Kardan in himself, 'Of a truth, the king honoureth me with an exceeding honour [in entrusting me] with this damsel.' And he answered 'With all my heart.'? ? ? ? Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..When they knew that there was left him no estate that the king might covet, they feared lest he be brought to release him, by the incidence of the vizier's [good] counsel upon the king's heart, and he return to his former case, so should their plots be marred and their ranks degraded, for that they knew that the king would have need of that which he had known from that man nor would forget that wherewith he was familiar in him. Now it befell that a certain man of corrupt purpose (78) found a way to the perversion of the truth and a means of glozing over falsehood and adorning it with a semblance of fair-seeming and there proceeded from him that wherewith the hearts of the folk were occupied, and their minds were corrupted by his lying tales; for that he made use of Indian subtleties and forged them into a proof for the denial of the Maker, the Creator, extolled be His might and exalted be He! Indeed, God is exalted and magnified above the speech of the deniers. He avouched that it is the planets (79) that order the affairs of all creatures and he set down twelve mansions to twelve signs [of the Zodiac] and made each sign thirty degrees, after the number of the days of the month, so that in twelve mansions there are three hundred and threescore [degrees], after the number of the days of the year; and he wrought a scheme, wherein he lied and was an infidel and denied [God]. Then he got possession of the king's mind and the enviers and haters aided him against the vizier and insinuated themselves into his favour and corrupted his counsel against the vizier, so that he suffered of him that which he suffered and he banished him and put him away..Hejjaj (El) and the Three Young Men, i. 53.

[Oeuvres de Plutarque Vol 9 Traduites Du Grec](#)

[Tableau Des Institutions Et Des Moeurs de LEglise Au Moyen Age Vol 2 Particulierement Au Treizieme Siecle Sous Le Regne Du Pape Innocent III](#)

[Handbuch Der Medicinischen Policei Nach Den Grundsätzen Des Rechtsstaates Zu Academischen Vorlesungen Und Zum Selbstunterrichte Fur AERzte Und Juristen](#)

[Charlotte Von Schiller Und Ihre Freunde Vol 2](#)

[Das Land Italien Und Seine Geschichte Eine Historisch-Topographische Darstellung](#)

[Quantifications Naturelles Projectivement iquivariantes](#)

[Cheval Dans Ses Rapports Avec LEconomie Rurale Et Les Industries de Transport Vol 1 Le Alimentation Ecuries Marechalerie](#)

[Ricordi Delle Terre Dolorose](#)

[The Workers An Experiment in Reality The West](#)

[Polyomavirus de Merkel Et Carcinome Neuro-Endocrine de la Peau](#)

[Archivio Storico Italiano Ossia Raccolta Di Opere E Documenti Finora Inediti O Divenuti Rarissimi Risguardanti La Storia DItalia Vol 6](#)

Appendice

The Works of the Right Reverend William Warburton DD Lord Bishop of Gloucester Vol 12 of 12 To Which Is Prefixed a Discourse by Way of General Preface Containing Some Account of the Life Writings and Character of the Author

Journal de Mathematiques Pures Et Appliquees 1901 Vol 7 Cinquieme Serie

Recreations Philologiques Vol 2 Ou Recueil de Notes Pour Servir a LHistoire Des Mots de la Langue Francaise

Graf Petoefy Cecile Romane

Essai de Poetique Ou Manuel Complet de Litterature Renfermant Les Principes de LEsthetique Les Regles Generales de Tous Les Genres de Poesies Des Apercus Sur LHistoire de la Litterature Chez Les Differentes Nations

Papstin Johanna Vol 2 Die

Hebraische Melodien Poetische Nachlese Tragoedien

The American Journal of Science Vol 32

Versioni Poesie Latine E Iscrizioni

Giornale Storico Della Letteratura Italiana 1906 Vol 47

Annales de Tacite En Latin Et En Francois Vol 1 Regnes de Claude Et de Neron

Shakespeares Dramatische Werke Vol 10

The Life and Letters of John Collingwood Bruce LL D F S An of Newcastle-Upon-Tyne

Tenth Report of the Director National Heart Lung and Blood Institute Vol 4 Ten-Year Review and Five-Year Plan Blood Diseases and Resources

Oeuvres de Fenelon Vol 1 PReCedes DUne Notice Sur Sa Vie Et Sur Ses ECrits

Zoologische Jahrbucher 1914 Vol 37 Abteilung Fur Anatomie Und Ontogenie Der Tiere

Philip Van Artevelde Vol 1 of 2 A Dramatic Romance in Two Parts

In the Wilds of Florida A Tale of Warfare and Hunting

Nature Study for the Common Schools

Revista de Archivos Bibliotecas y Museos Vol 29 Organo del Cuerpo Facultativo del Ramo Tercera Epoca Ano XVII Julio A Diciembre de 1913

Politische Correspondenz Friedrichs Des Grossen Vol 7

Oeuvres de DArnaud Vol 2 Contenant Merinval Le Comte de Comminge Coligni

The Imperial Gazetteer of India Vol 12 Einme to Gwalior

LECuelle Et La Besace SCeNes Historiques Du Xvime Siecle

Report of the Bureau of Mines 1906 Vol 15 Part I

Historical Introduction to the Private Law of Rome

Zeitschrift Fur Vergleichende Rechtswissenschaft 1911 Vol 25

Gesammelte Werke Des Grafen Adolf Friedrich Von Schack Vol 1 of 6 Nacht Des Orients Oder Die Weltalter Gedichte

Geschichte Der Zeichnenden Kunste in Deutschland Und Den Vereinigten Niederlanden Vol 1

Resultats Des Campagnes Scientifiques Accomplies Sur Son Yacht Vol 34 Echinodermes Provenant Des Campagnes Du Yacht Princesse-Alice (Asteries Ophiures Echinides Et Crinoides)

LEspion Dans Les Cours Des Princes Chretiens Ou Lettres Et Memoires dUn Envoye Secret de la Porte Dans Les Cours de LEurope Vol 2 Ou IO Voit Les Decouvertes Quil a Faites Dans Toutes Les Cours Ou Il sEst Trouve Avec Une Dissertation Cur

Delle Monete E Dell Instituzione Delle Zecche dItalia Dellantico E Presente Sistema dEsse E del Loro Intrinseco Valore E Rapporto Con La Presente Moneta Dalla Decadenza Dellimpero Sino Al Secolo XVII Vol 2 Per Utile Delle Pubbliche E Delle Pri

Grammaire Generale Et Raisonnee de Port-Royal

Memoires de la Societe DArcheologie Lorraine Et Du Musee Historique Lorrain 1901 Vol 51 Quatrieme Serie Premier Volume

Annales DHygiene Publique Et de Medecine Legale Vol 14 Juillet 1860

Theologie Affective Ou Saint Thomas DAquin Medite En Vue de la PRedication Vol 4 La de la Grace (Suite) Des Vertus En General Des Trois Vertus Theologiques La Foi LEsperance Et La Charite

Reisen Vol 3 Die Sudsee-Inseln

Analytische Geometrie Des Punktepaars Des Kegelschnittes Und Der FLache Zweiter Ordnung Vol 2

Boletin de la Academia Nacional de Ciencias En Cordoba (Republica Argentina) Vol 9

Memoirs of the Life and Correspondence of Mrs Hannah More Vol 4

Bibliotheque Universelle Et Revue Suisse 1920 Vol 100 125e Annee

Vergleichende Laut-Stammbildungs-Und Flexionslehre Nebst Lehre Vom Gebrauch Der Wortformen Der Indogermanischen Sprachen Vol 2 Lehre Von Den Wortformen Und Ihrem Gebrauch Zweiter Teil Zahlwoerter Die Drei Nominalgenera Kasus-Und Numerusbildung de

[Bulletin de la Societe Philomathique de Paris 1888-1889 Vol 1 No 1](#)

[Tableau de L'Histoire Generale Des Provinces-Unies Vol 5](#)

[Goethes Samtliche Werke Vol 16 Die Leiden Des Jungen Werthers Kleinere Erzählungen](#)

[Religion del Imperio de Los Incas Vol 1 La Los Fundamentos del Culto Huacas Conopas Apachitas Urcos Huancas Machais](#)

[Journal de Mathematiques Pures Et Appliquees Vol 1 Fonde En 1836 Et Publie Jusquen 1874 Annee 1895](#)

[Revue de L'Art Chretien 1875 Vol 20 Recueil Mensuel D'Archeologie Religieuse Dix-Huitieme Annee](#)

[Memoires Du Chevalier d'Arvieux Envoye Extraordinaire Du Roy A La Porte Consul d'Alep d'Alger de Tripoli Et Autres Echelles Du Levant Vol 2](#)

[Contenant Ses Voyages A Constantinople Dans L'Asie La Syrie La Palestine L'Egypte Et La Barbarie](#)

[Sermons Ou Discours Sur Les Differens Sujets de Pieté Et de Religion Vol 2](#)

[Teatro Nuevo Espanol Vol 6](#)

[Encyclopedie Des Sciences Medicales Vol 2 Premiere Division Anatomie Et Physiologie II](#)

[Les Trappistes Ou L'Ordre de Citeaux Au Xixe Siecle Vol 2 Histoire de la Trappe Depuis Sa Fondation Jusqua Nos Jours](#)

[Memoires Pour Servir a L'Histoire Du Jacobinisme Vol 4](#)

[Traite de Physiologie Considerée Comme Science d'Observation Vol 1](#)

[Bullettino Dell'istituto Di Corrispondenza Archeologica Per L'Anno 1831 Vol 30 Bulletin de L'Institut de Correspondance Archeologique Pour](#)

[L'An 1831](#)

[Description Physique de la Republique Argentine D'Après Des Observations Personelles Et Etrangères Vol 5 Lepidopteres Premiere Partie](#)

[Contenant Les Diurnes Crepusculaires Et Bombycoïdes Avec Un Atlas de XXIV Planches In-4e](#)

[Poesie Vecchie E Nuove \(1876-1891\) Strofe Canzoni E Paesaggi Apologhi E Leggende Sonetti Epistole Citta Liriche Erotica Poemi E Novelle](#)

[Revue Philosophique de la France Et de L'Etranger Vol 85 Quarante-Troisieme Annee Janvier a Juin 1918](#)

[Christliche Kunst 1910-1911 Vol 7 Die Monatschrift Fur Alle Gebiete Der Christlichen Kunst Und Der Kunstwissenschaft Sowie Fur Das Gesamte](#)

[Kunstleben](#)

[Zur Archaeologie Oder Zur Geschichte Und Erklarung Der Alten Kunst Vol 2](#)

[Oeuvres Philosophiques Vol 2 de la Lumiere Intellectuelle Et de L'Ontologisme Suivant La Doctrine de S Augustin de S Bonaventure Et de S](#)

[Thomas DAquin](#)

[Annali D'Italia Vol 26](#)

[Description Des Antiques Du Musee Royal](#)

[Mein Leben Vol 1](#)

[de Sacrosancto Missae Sacrificio Decisiones](#)

[Fallen Fortunes A Novel](#)

[Colonisation de la Nouvelle-France La Etude Sur Les Origines de la Nation Canadienne Francaise](#)

[The Sub Turri 1940](#)

[The Uffizi Gallery](#)

[Allgemeine Litteratur Der Musik Oder Anleitung Zur Kenntniss Musikalischer Bucher Welche Von Den Aeltesten Bis Auf Die Neusten Zeiten](#)

[Bey Den Griechen Roemern Und Den Meisten Neuern Europaischen Nationen Sind Geschrieben Worden](#)

[Catalogo de la Revista y El Boletín de Archivos Bibliotecas y Museos En Sus Tres EPocas Enero de 1871-Diciembre de 1910 Formado Aplicando](#)

[El Sistema de Clasificacón Bibliografica Decimal](#)

[Boletin Sociedad Espanola de Excursiones Vol 5 Marzo 1897 a Febrero 1898](#)

[Histoire de la Republique de Venise Vol 6 Depuis Sa Fondation Jusqua PRéSent](#)

[Philosophie Positive Vol 19 La Revue Juillet A Decembre 1877](#)

[Micro-Organisms and Fermentation](#)

[Temoignage Des Protestans En Faveur de la Religion Catholique Le](#)

[Adelaide or the Countercharm Vol 4 of 5 A Novel](#)

[Flora Von Heidelberg Zum Gebrauche Auf Excursionen Und Zum Bestimmen Der in Der Umgegend Von Heidelberg Wildwachsenden Und](#)

[Häufig Cultivirten Phanerogamen](#)

[Giornale Storico Della Letteratura Italiana 1884 Vol 3](#)

[Il Marchese Annibale Porrone Storia Milanese del Secolo Decimosettimo](#)

[The Septuagint Version of the Old Testament According to the Vatican Text Vol 1 of 2 Translated Into English with the Principal Various](#)

[Readings of the Alexandrine Copy and a Table of Comparative Chronology](#)

[Histoire Naturelle Des Oiseaux Vol 5](#)

[The Book of Birmingham](#)

[Physiology and Hygiene for Secondary Schools](#)

[Elements of Geometry and Trigonometry from the Works of A M Legendre Revised and Adapted to the Course of Mathematical Instruction in the United States](#)

[Nouveaux Contes Moraux Et Nouvelles Historiques Vol 2](#)

[The Magic of Jewels and Charms](#)

[The London Edinburgh and Dublin Philosophical Magazine and Journal of Science Vol 10 July-December 1855](#)
